



**STATE OF HAWAII
OFFICE OF LANGUAGE ACCESS**

1177 Alakea Street, Room B-100
Honolulu, HI 96801-3378
Phone: (808) 586-8730 / Fax: (808) 586-8733
doh.ola@doh.hawaii.gov

NOTICE OF MEETING

LANGUAGE ACCESS ADVISORY COUNCIL (LAAC) MEETING

Wednesday, June 28, 2023

9:30 a.m. to 11:00 a.m.

This meeting will be held via telephone conference as authorized by and in accordance with the requirements of Act 220 (SLH 2021).

Remote Meeting:

This meeting will be held remotely by Zoom interactive conference technology. Council members and members of the public may participate in this remote meeting using the following Zoom link:

<https://zoom.us/j/94361279193?pwd=T2RHdkpRWGdaVzdHcHVZTm5mUmlxQT09>

Meeting ID: 943 6127 9193

Passcode: 422640

Physical Meeting Location:

A public location for viewing is available at –
1177 Alakea Street, Room 402, Honolulu, HI 96813.

Phone Access:

Members of the public may attend this meeting with audio-only access by Dial:

- 1 346 248 7799
- 1 669 900 6833
- 1 253 215 8782

At the prompts, enter: Meeting ID: 943 6127 9193 Passcode: 422640

Note: To unmute, press *6.

Public Testimony/Input from the Public:

Written Testimony/comments - To ensure the public as well as LAAC members receive testimony in a timely manner, written testimony/comments should be submitted 24 hours prior to the scheduled meeting date and time. Any written testimony/comments submitted after this time cannot be guaranteed to be distributed in time for the meeting. Written testimony may be submitted by U.S. mail or hand delivery at 1177 Alakea Street, Room B-100, Honolulu, HI 96813 or by email at DOH.OLA@doh.hawaii.gov. Remote oral testimony may also be provided during the remote meeting at the Zoom link or phone listed above.

AGENDA

1. Call to Order/Establishment of Quorum
2. Welcome and Introductions of Council members and guests
3. Input from the Public and written testimonies submitted
4. Consideration and Approval of Minutes of April 12, 2023 Meeting
5. Reports
 - a) Report of the Chair
 - b) OLA Executive Director Report
 - i. OLA is currently working with all state language access coordinators or their representative on conducting a public contact survey. The survey will assist OLA as well as agencies in data collection which is essential to determining the interactions agencies are having with LEP persons. This is an important step in developing and implementing an effective language access plan to ensure meaningful access to agencies' programs, services, and activities.
 - ii. On Saturday, May 20, 2023, OLA joined other community partners and healthcare providers at the Spring into Health Fair at the Filipino Community Center. The goal of the event was to increase health awareness and disease prevention in the community. The event was organized by The Philippine Medical Association of Hawaii, Filipino Community Center, FilCom Cares and the University of Hawaii at Manoa Health Careers Opportunity Program (HCOP). During the event, OLA staff educated public about the language access rights when seeking services from state-funded programs and activities.
 - iii. On Saturday, June 17, 2023, OLA held our quarterly skill-building webinar for interpreters and translators. The topic of this webinar was "Interpreting in Educational Settings." It focused on the fundamental role of an interpreter in facilitating communication between LEP students and parents and others, including teachers, service providers, and peers within the educational environment. There were 94 individuals attended the training. The next webinar will be in September 2023.
 - iv. Legislative Updates:
 - SB814 - Requires the Office of Enterprise Technology Services, in consultation with the Office of Language Access and a working group composed of stakeholders, to develop and publish, and periodically review and update, electronic

information technology multilingual accessibility standards to be implemented by all state entities.

- The Bill was passed and enrolled to Governor.
- SB813 - Requires the Judiciary to increase the hourly fees, mileage reimbursement rate, and commuter-time compensation rate for court interpreters. Appropriates funds.
 - The Bill was passed with amendments and enrolled to Governor.

c) Permitted Interaction Group (PIG)

- i. Language Access Advisory Council (LAAC) Orientation
- ii. Language Access Conference

6. Items for Discussion

a) Old Business

- i. Revised Language Poster – Further discussion, if any, and action on the revised Language Poster.
- ii. Language Access Conference – Discussion and action on:
 - Report from PIG
 - Details of the tentative agenda
 - LAAC's roles and duties

b) New Business

- i. Request for public input from the President's Advisory Commission on Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders - Discussion and action on:
 - OLA's participation
 - The scope of OLA's responses to Language Access Subcommittee

7. Next Meeting, Wednesday, August 9, 2023 at 9:30 AM (Tentative)

8. Announcements

9. Adjournment

A packet of meeting materials is available for inspection in the Office of Language Access (OLA) and by mail or by email upon request.

If you require special assistance or auxiliary aids and/or services to participate in this meeting (i.e., sign interpreter; interpreter for language other than English; or wheelchair accessibility), please contact OLA at 586-8730 or email your request to doh.ola@doh.hawaii.gov at least 4 business days before the meeting. Prompt requests submitted help to ensure the availability of appropriate assistance.